



14 de julio de 2016

(16-3802)

Página: 1/3

Original: inglés

## CHINA – DERECHOS DE EXPORTACIÓN SOBRE DETERMINADAS MATERIAS PRIMAS

### SOLICITUD DE CELEBRACIÓN DE CONSULTAS PRESENTADA POR LOS ESTADOS UNIDOS

La siguiente comunicación, de fecha 13 de julio de 2016, dirigida por la delegación de los Estados Unidos a la delegación de China y al Presidente del Órgano de Solución de Diferencias, se distribuye de conformidad con el párrafo 4 del artículo 4 del ESD.

Las autoridades de mi país me han encomendado que solicite la celebración de consultas con el Gobierno de la República Popular China ("China") de conformidad con los artículos 1 y 4 del *Entendimiento relativo a las normas y procedimientos por los que se rige la solución de diferencias* ("ESD") y el artículo XXII del *Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994* ("GATT de 1994") con respecto a los derechos de exportación impuestos por China a varias formas de antimonio, cobalto, cobre, grafito, plomo, magnesita, talco, tantalio y estaño.<sup>1</sup>

Los instrumentos jurídicos en virtud de los cuales China impone y aplica estos derechos de exportación, ya operen por separado o conjuntamente, incluyen, pero no exclusivamente, los siguientes:

- *Ley de Comercio Exterior de la República Popular China* (adoptada en el 8º período de sesiones del Comité Permanente del Décimo Congreso Nacional del Pueblo celebrado el 6 de abril de 2004, con efecto desde el 1º de julio de 2004);
- *Ley de Aduanas de la República Popular China* (adoptada en la 19ª reunión del Comité Permanente del Sexto Congreso Nacional del Pueblo celebrada el 22 de enero de 1987, modificada el 28 de diciembre de 2013, en la Orden N° 8);
- *Reglamento de la República Popular China sobre derechos de importación y exportación* (Orden N° 392 del Consejo de Estado, adoptada en la 26ª reunión ejecutiva del Consejo de Estado celebrada el 29 de octubre de 2003, modificada el 6 de febrero de 2016, en la Orden N° 666);
- *Aviso de la Comisión de Aranceles Aduaneros del Consejo de Estado sobre la publicación del Plan de ajuste arancelario de 2016* (Comisión de Aranceles Aduaneros del Consejo de Estado, Shui Wei Hui [2015] N° 23, publicado el 4 de diciembre de 2015, con efecto desde el 1º de enero de 2016) (el "Plan de ajuste arancelario de 2016");
- *Aviso de la Administración General de Aduanas sobre el Plan de aplicación arancelaria de 2016* (Administración General de Aduanas, Zong Shu Gong Gao [2015] N° 69, publicado el 28 de diciembre de 2015, con efecto desde el 1º de enero de 2016);

así como cualesquiera modificaciones o medidas conexas, sucesoras, sustitutivas o de aplicación.

<sup>1</sup> Las formas de antimonio, cobalto, cobre, grafito, plomo, magnesita, talco, tantalio y estaño sujetas a derechos incluyen, pero no exclusivamente, las enumeradas en el anexo adjunto.

Los derechos de exportación impuestos por China a varias formas de antimonio, cobalto, cobre, grafito, plomo, magnesita, talco, tantalio y estaño parecen ser incompatibles con el párrafo 3 de la sección 11 de la Parte I del *Protocolo de Adhesión de la República Popular China* (WT/L/432) ("Protocolo de Adhesión"), porque China no ha eliminado todos los impuestos o cargas aplicados a la exportación de esos productos, y los derechos de exportación de China no están previstos expresamente en el anexo 6 del Protocolo de Adhesión.

Las medidas de China también parecen anular o menoscabar las ventajas resultantes para los Estados Unidos directa o indirectamente del Protocolo de Adhesión. De conformidad con el párrafo 2 de la sección 1 de la Parte I del Protocolo de Adhesión y el párrafo 1 del artículo XII del *Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio* ("Acuerdo sobre la OMC"), el Protocolo de Adhesión forma parte integrante del Acuerdo sobre la OMC.

Esperamos con interés su respuesta a la presente solicitud y la fijación de una fecha mutuamente conveniente para la celebración de las consultas.

---

**ANEXO**

**Antimonio:** Las formas de antimonio objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en el siguiente código aduanero de producto chino de ocho dígitos identificado en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 26171090.

**Cobalto:** Las formas de cobalto objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en el siguiente código aduanero de producto chino de ocho dígitos identificado en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 26050000.

**Cobre:** Las formas de cobre objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en los siguientes códigos aduaneros de producto chinos de ocho dígitos identificados en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 26030000 y 74010000.

**Grafito:** Las formas de grafito objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en los siguientes códigos aduaneros de producto chinos de ocho dígitos identificados en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 25041010, 25041099 y 25049000.

**Plomo:** Las formas de plomo objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en los siguientes códigos aduaneros de producto chinos de ocho dígitos identificados en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 78011000 y 78020000.

**Magnesia:** Las formas de magnesia objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en los siguientes códigos aduaneros de producto chinos de ocho dígitos identificados en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 25191000, 25199010, 25199020, 25199030, 25199099 y 25309099.

**Talco:** Las formas de talco objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en los siguientes códigos aduaneros de producto chinos de ocho dígitos identificados en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 25261020, 25262020 y 38249091.

**Tantalio:** Las formas de tantalio objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en el siguiente código aduanero de producto chino de ocho dígitos identificado en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 81033000.

**Estaño:** Las formas de estaño objeto de la presente solicitud incluyen, pero no exclusivamente, los productos comprendidos en los siguientes códigos aduaneros de producto chinos de ocho dígitos identificados en el Plan de ajuste arancelario de 2016: 80011000 y 80020000.

---